

Yom Kippur Afternoon *Yizkor* Memorial Service **יִזְכֹּר**

(from Ecclesiastes 3)

To everything there is a season, and a time to every purpose under the heavens:

A time to be born, and a time to die; A time to plant, and a time to pluck up that which is planted;

A time to kill, and a time to heal; A time to break down, and a time to build up;

A time to weep, and a time to laugh; A time to mourn, and a time to dance;

A time to cast away stones, and a time to gather stones together; A time to embrace, and a time to refrain from embracing;

A time to seek, and a time to lose; A time to keep, and a time to cast away;

A time to rend, and a time to sew; A time to keep silence, and a time to speak;

A time to love, and a time to hate; A time of war, and a time of peace.

(from Psalm 90)

Adonai, what are we that You have regard for us? What are we, that You are mindful of us?

We are like a breath; our days are like a passing shadow. We come and go like grass which in the morning shoots up, renewed, and in the evening fades and withers.

You cause us to revert to dust, saying: "Return, O mortal creatures!". Adonai, You have been our refuge in all generations.

Before the mountains were born, or earth and sky brought forth, from eternity to eternity You are God.

Even a thousand years in Your sight are only as yesterday when it is past, or as a watch in the night.

You sweep us away. We are like a dream at daybreak.

The span of our years is threescore and ten, or by reason of strength fourscore, but the best of those years know trouble and sorrow. They pass by speedily, and we fly away.

So teach us to number our days that we may acquire a heart of wisdom. Turn to us, O God! Show mercy to Your servants! Satisfy us at daybreak with Your steadfast love, that we may sing for joy all our days.

Let Your deeds be seen by Your servants, Your glory by their children. May Your favor, O God, be upon us. Establish the work of our hands, that it may long endure.

Psalm 23

ADONAI is my shepherd, I shall not want. You make me lie down in green pastures. You lead me beside still waters. You restore my soul. You lead me in the path of righteousness for the sake of Your name. Even when I walk in the valley of the shadow of death I shall fear no evil, for You are with me. With rod and staff You comfort me. You have set a table before me in the presence of my enemies. You have anointed my head with oil. My cup overflows. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, until I shall dwell in the House of ADONAI forever.

Let us now call to mind the great and good, through whom God has performed righteous deeds.

They were leaders of the people, helping many with understanding and insight.

Wise and eloquent in their teachings, they were just and loving in their deeds.

All these were honored in their generations. They were the glory of their times.

They have left a name behind them, whose remembrance is like honey in the mouth.

People will declare their wisdom and tell of their greatness.

The goodness of their lives has not been lost, and their work will endure for all times.

Our God, this hour revives in us memories of loved ones who are no more. What happiness we shared when they walked among us! What joy when, loving and loved, we lived our lives together!

Their memory is a blessing forever.

We remember the men and women who but yesterday were part of our lives and our world. We pay tribute to all those who labored for our well-being, for the good of the people and for all humankind. May we prove worthy of the task they have bequeathed to us.

Their souls are bound to ours forever.

We remember, also, the whole House of Israel, our heroes and our martyrs. We recall how often our people has walked through the flames of the furnace or faced the enemy's fury for Your sake and for ours. Merciful God, may the memory never fade of the faithful and upright among our people who have given their lives to hallow Your name! Their deeds endure, and their sacrifice is not forgotten. May their souls be bound in the bond of eternal life! No evil shall ever again touch them. They are at peace.

We will remember them for blessing. We will not forget!

In the rising of the sun and in its going down, we remember them.

In the blowing of the wind and in the crash of the storm, we remember them.

In the hard rains of summer and the cool dry days of winter, we remember them.

In the swaying of palms under the clear blue sky, we remember them.

At our sacred festival days and joyous family gatherings, we remember them.

In the beginning of the year and when it ends, we remember them.

When we are weary and in need of strength, we remember them.

When we are lost and sick at heart, we remember them.

When we have joys we yearn to share, we remember them.

So long as we live they too shall live, for they are now a part of us, as we remember them.

We remember with sorrow those whom death has taken from us during the past year: Taking these dear ones into our hearts with all our beloved departed, we recall them now with reverence.

Prayer in memory of a father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - O God, remember the soul of my dear father whom I recall in this solemn hour. I remember with esteem the affection and kindness with which he counseled and guided me. May I ever uphold the noble heritage he transmitted unto me so that through me, his aspirations shall be fulfilled. May his soul be bound up in the bonds of eternal life and his memory ever be for a blessing, Amen.

In memory of a mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - O God, remember the soul of my beloved mother whom I recall in this solemn hour. I remember with deep reverence and affection the solicitude with which she tended and watched over me, ever mindful of my welfare, ever anxious for my happiness. Many were the sacrifices she made in order to ennoble my heart and instruct my mind. May her soul be bound up in the bonds of eternal life and her memory ever be for a blessing, Amen.

In memory of other relatives and friends:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - May God remember forever my dear ones who have gone to their eternal rest. May their souls be bound up in the bond of eternal life, and may they rest in peace and honor. May their souls bask in Your Presence, in Your protecting care forever.

For our martyrs:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - May God remember forever our brothers and sisters of the House of Israel who gave their lives for the sanctification of Your name. May their souls be bound up in the bond of eternal life, and may they rest in peace and honor. May their souls bask in Your Presence, in Your protecting care forever.

אַל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׂכִינָה.
בְּמַעְלוֹת קְדוֹשִׁים וְטְהוֹרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזֵהִירִים, אֶת נְשָׁמוֹת יִקְרִינוּ שְׁהַלְכוּ
לְעוֹלָמָם. אָנָּה בֹּעַל הַרַחֲמִים, יִסְתִּירֵהֶם בְּסִתְרֵךְ לְעוֹלָמִים. וַיְצַרְרֵךְ בְּצַרְוֹר
הַחַיִּים אֶת נְשָׁמוֹתֶם, יְיָ הוּא נַחֲלָתֶם, וַיְנַוְחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבְכֶם. וְנֹאמֵר אָמֵן.

*El malay rahamim. shokhayn bamromim, hamtsay mnooha nkhona tahat kanphay hashkeena
bma'alot qdoshim oot'horim kzohar haraqey'a mazheerim et nishmot yaqeeraynoo shehalhoo
l'olamahm. ana ba'al harahmim, yasteerayhem bsayter knaphekha l'olamim, vyitsror btsror
hahyim et nishmotahm, adonetye hoo nahlatahm vyanoohoo bshalom ahl mishkavavm vnomar
amen.*

O God full of compassion, You Who dwell on high, grant perfect rest in Your protective Presence, in the company of the holy and pure ones, to our loved ones who have entered eternity. Merciful One, let them find refuge forever in Your protecting care, and let their souls be bound up in the bond of eternal life. The Eternal God is their inheritance, may they rest in peace, and let us say: Amen!

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתְהָ, וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתְהָ בְּחַיִּיכוֹן
וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בַּיִת יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא:
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא: לְעֵלְא וּלְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְּאָמְרִין
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

*yitghadal vyitqadash shmay rabba, be'alma deevera kheer'ootay, vyamlikh malkhootay,
beha'yaykhon uveyomaykhon uvehayay dkhoh bayt yisra'el, ba'agala uveezmahn qa-reev
v'imroo amen.*

yhay shmay rabba mevarakh l'alahm ul'almay almaya.

*yitbarakh, vyishtabakh, vyitpa'ar, vyitromahm, vyitnasay, vyithadar, vyit'aleh, vyithalahl shmay
dqoodsha berikh hoo. L'ayla ool'ayla min kol birkhata vesheerata, tooshbehata venehehmata,
da'amiran b'alma v'imroo amen.*

yhay shlama rabba min shmaya vhayim alaynoo v'al kol yisra'el v'imroo amen.

oseh shalom bimromahy, hoo ya'aseh shalom alaynoo v'al kol yisrael, v'imroo amen.

Magnified and sanctified be the Great Name in this world that was created by His will, and may His kingdom come in our lifetime and our days, and in the lifetime of the entire House of Israel, speedily and soon, and say you: Amen.

May the Great Name be eternally praised.

Let the Name of the Holy One, praised be He, be praised, lauded, glorified, exalted, raised high, adorned, elevated and extolled above all the benedictions, hymns, praises, and consolations that are said in this world, and say you: Amen.

Let there be great peace from Heaven and life upon us and upon all of Israel, and say you: Amen.

The Maker of peace in His celestial heights will make peace upon us and upon all of Israel, and say you: Amen.